

Sprawa C-633/19

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym

Data wpływu:

22 sierpnia 2019 r.

Oznaczenie sądu odsyłającego:

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen
(België)

**Data wydania postanowienia o wystąpieniu z wnioskiem o wydanie
orzeczenia w trybie prejudycjalnym:**

27 marca 2019 r.

Oskrzyżyciele:

Federale Overheidsdienst Financiën

Openbaar Ministerie

Oskarżeni:

Metalen Galler NV

Vollers Belgium NV

LW-Idee GmbH

[...] [wzmianki o charakterze administracyjnym]

**Rechtbank van eerste
aanleg Antwerpen,
afdeling Antwerpen (sąd rejonowy w Antwerpii, wydział w Antwerpii)**
[...]

Wyrok

[Or. 2]

w sprawie **FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN** [...] (federalne
ministerstwo finansów)

oraz **OPENBAAR MINISTERIE** (prokuratura)

PRZECIWKO:

1) METALEN GALLER NV,

[...]

oskarżonemu [...]

[...]

2) KGH BELGIUM NV,

[...]

oskarżonemu [...]

[...]

3) LW-Idee GmbH

[...]

oskarżonemu, który nie stawił się na rozprawie. **[Or. 3]**

OSKARŻONYCH O TO, ŻE:

- bądź to przez popełnienie występku, bądź przez bezpośrednie współdziałanie przy jego popełnieniu, bądź udzielenie w jakiegokolwiek formie pomocy w jego dokonaniu w taki sposób, że bez ich pomocy występki nie mógłby zostać popełnione, bądź też bezpośrednie podżeganie do przestępstwa poprzez oferowanie korzyści, składanie obietnic, groźby, nadużycie wpływów lub władzy, przestępne machinacje lub podstęp;
- bądź to przez udzielenie wskazówek dotyczących popełnienia przestępstwa; bądź przez dostarczenie broni, narzędzi lub jakiegokolwiek innego środka, który posłużył do popełnienia występku, wiedząc, że posłużą one do tego celu[;] bądź też przez udzielenie swoją wiedzą sprawcy bądź sprawcom występku pomocy lub wsparcia w czynach, które stanowiły przygotowanie występku lub sam występki lub ułatwiły jego popełnienie;
- bądź też poprzez uczestniczenie w jakiegokolwiek sposób, jako zainteresowani w popełnieniu nadużycia finansowego; dopuścili się:

CZYN 1

Dnia 31.03.2010 r. dopuszczenia do swobodnego obrotu elementów złącznych wskazując jako kraj pochodzenia Indonezję zamiast Chin, dzięki czemu uniknięto zapłaty cła antydumpingowego.

CZYN 2

Dnia 31.03.2010 r. posłużenia się fałszywymi, nieprawdziwymi lub wprowadzającymi w błąd dokumentami w celu wprowadzenia w błąd organów celnych poprzez przedstawienie certyfikatu, w którym jako miejsce pochodzenia wskazano „Indonezję” [...].

CZYN 3

Zgłoszenia elementów złącznych pod niewłaściwą nazwą, dzięki czemu uniknięto zapłaty należności celnych przywozowych. **[Or. 4]**

[Tabela zawierająca należne cła przywozowe (2 831,32 EUR) i cła antydumpingowe (65 043,84 EUR)] **[Or. 5]**

[...] [uwagi o charakterze proceduralnym].

OCENA PRAWNO-KARNA

METALEN GALLER NV wnosi o [...] stwierdzenie, że roszczenie podatkowe jest niedopuszczalne, a przynajmniej nieuzasadnione. Pomocniczo wnosi o skierowanie do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej kilku pytań prejudycjalnych (opisanych w wyżej wymienionym wniosku).

Administracja uważa, że w niniejszej sprawie problem może pojawić się tylko w odniesieniu do art. 6 ust. 6, art. 6 ust. 7 i art. 2 ust. 10 rozporządzenia 384/96. Ze względu na opóźnione przekazanie informacji dotyczących klasyfikacji produktów, nie jest jej zdaniem niemożliwe, aby Komisja naruszyła przepisy rozporządzenia podstawowego. Na wypadek uznania przez rechtbank, że należy skierować pytania prejudycjalne do Trybunału Sprawiedliwości, wnosi ona o skierowanie pytania o treści wskazanej w jej decyzji uzupełniającej wydanej po wyroku wstępnym.

[...] [korekta błędu pisarskiego popełnionego przez administrację]

VOLLERS BELGIUM NV wnosi [...] o przedłożenie Trybunałowi Sprawiedliwości dwóch pytań prejudycjalnych, z czego pierwsze jest jednobrzmiące z pierwszym pytaniem prejudycjalnym proponowanym przez administrację.

Mając na względzie potrzebę jednolitej wykładni oraz znaczenie dla rozstrzygnięcia niniejszej sprawy, rechtbank uznaje za stosowne skierowanie do Trybunału Sprawiedliwości na podstawie art. 267 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej następujących pytań prejudycjalnych. **[Or. 6]**

Z POWYŻSZYCH WZGLĘDÓW

RECHTBANK,

[podstawa prawna w prawie krajowym]

[...] Kieruje na podstawie art. 267 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej następujące pytania prejudycjalne:

- (1) Czy rozporządzenie Rady (WE) nr 91/2009 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej jest nieważne ze względu na naruszenie art. 6 ust. 6, art. 6 ust. 7 i art. 2 ust. 10 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej lub też rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej, ponieważ Komisja nie umożliwiła w odpowiednim czasie chińskim producentom/eksporterom zapoznania się z informacjami dotyczącymi typu produktów, na podstawie których ustalana jest wartość normalna i/lub dlatego, że w ramach obliczania wysokości marginesu dumpingu dla przedmiotowych produktów, porównując wartość normalną produktów producenta z Indii z ceną eksportową podobnych produktów chińskich, Komisja odmówiła uwzględnienia czynników, co do których można dokonać dostosowania, a mających związek z przywozowymi należnościami celnymi nakładanymi na surowce i podatkami pośrednimi w państwie analogicznym, tj. Indiach oraz różnicami w (kosztach) produkcji?
- (2) Czy rozporządzenie Rady (WE) nr 91/2009 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej jest nieważne ze względu na naruszenie art. 3 ust. 2 i 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej lub też rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej, ponieważ Komisja uznała na potrzeby oceny szkody przywóz dwóch chińskich firm, co do których stwierdzono, że nie brały udziału w dumpingu, za przywóz po cenach dumpingowych?
- (3) Czy rozporządzenie Rady (WE) nr 91/2009 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej jest nieważne ze względu na naruszenie art. 3 ust. 2, 6 i 7 rozporządzenia Rady (WE) nr

1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej lub też rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej, ponieważ dokonując oceny czy wywóz produktów przemysłu Unii Europejskiej przyczynił się do szkody poniesionej przez ten przemysł Komisja oparła się na informacjach dotyczących producentów niebędących producentami krajowymi? [Or. 7]

- (4) Czy rozporządzenie Rady (WE) nr 91/2009 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej jest nieważne ze względu na naruszenie art. 19 ust. 1 i 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej lub też rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej, ponieważ Komisja nie zapewniła dostarczenia przez dwóch producentów krajowych (włoskich) stosownych oświadczeń określających powody, dla których nie było możliwe przedstawienie streszczenia informacji poufnych?
- (5) Czy rozporządzenie Rady (WE) nr 91/2009 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej narusza art. 6 ust. 6, art. 6 ust. 7 i art. 2 ust. 10 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej, ponieważ Komisja przekazała informacje o produktach z opóźnieniem, naruszając w ten sposób interesy chińskich producentów/eksporterów?
- (6) Artykuł 1 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 91/2009 nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (ze zmianami) stanowi, że indywidualna stawka cła antydumpingowego stosowana w odniesieniu do Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd., Ningbo City i wynosząca 64,4% jest uwarunkowana przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej, która będzie zgodna z wymogami określonymi w załączniku II, a w przypadku nieprzedstawienia takiej faktury obowiązuje stawka celna mająca zastosowanie do wszystkich innych przedsiębiorstw. Czy indywidualna stawka cła antydumpingowego może zostać jeszcze przyznana w ramach wezwania do pokrycia cel antydumpingowych po wszczęciu dochodzenia przez OLAF wobec dokonującego zgłoszenia w dobrej wierze, gdy OLAF stwierdził, że przedmiotowe elementy złączne nie pochodzą, wbrew wskazaniu, z Indonezji, lecz są w rzeczywistości wytwarzane w Chinach przez

przedsiębiorstwo Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd., lecz nie istnieje możliwość przedłożenia faktury zawierającej żadaną informację dla potrzeb indywidualnego cła antidumpingowego, ponieważ celem eksporterów było właśnie wprowadzenie w błąd organów państw członkowskich? **[Or. 8]**

[...]

Niniejsze orzeczenie zostało wydane przez rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen [...]

i ogłoszone na posiedzeniu jawnym dnia 27 marca 2019 r. [...]

DOKUMENT ROBOCZY